DECANO DE LA PRENSA HISPANA

LA TRIBUNA

DE NEW JERSEY & NEW YORK

35¢

Año 30 • Num. 18 | FIRST SPANISH ADVERTISING MEDIUM IN NEW JERSEY AND NEW YORK • MEMBER OF S.I.P. | September 21, 1991

Rescatan "Parque de las Drogas"

(Vea Pág. 4)



Caridad del Cobre

UNION CITY.–Con diversos actos, el pueblo católico cubano y sus hermanos caribeños y latinos, rindieron tributo a la Virgen de la Caridad del Cobre, llevándola en andas por la Avenida Bergenline hasta la misa campal del Roosevelt Stadium, para culminar una semana de actos dedicados a la Patrona. (Foto Kiki Barrueco, vea información y fotos en páginas interiores.)

Controfensiva Católica

(Vea página 2)

Muere joven cantante cubano

(Vea página 15)

El Comunismo no ha Muerto

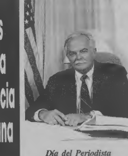
(Vea Editorial)



Fiesta en la Playa

El Canal 47-TV Telemundo transmitirá un programa especial "Fiesta en la Playaa" donde el cantante Lefty Pérez y la locutora Mary Santana serán estelares. Vea "Espectáculo" en páginas interiores. (Foto Molenaar.)

Mes de la Herencia Hispana



Día del Periodista

Rolando E. Bonachea, Director de Radio Martí, orador invitado al banquete del Día del Periodista en Nueva Jersey. (Detalles en páginas interiores.)

Presidente Bush en N. J.

El Presidente de los Estados Unidos, George Bush, visitará Nueva Jersey el martes 24 de septiembre, según anunció el Chairman estatal del Partido Republicano, Bob Franks.

El Presidente y probablemente la Primera Dama, estarán tomando parte de un banquete para recaudar fondos de apoyo al Partido Republicano, desde las 5 p.m. en el Hotel Ramada Renaissance de East Brunswick. En el mes de noviembre, las 120 sillas de la Cámara de Representantes saldrán a votación en las elecciones generales y los republicanos quieren aprovechar la "ola" actual para tomar la mayoría. Además, los republicanos, que dejaron perder un puesto de congresista por no apoyar a la candidata que se opuso a Bradley, están considerando el error de ese "compromiso" y tratarán de reforzar su presencia en zonas del Este donde los demócratas dominan las bases, pero donde se nota un movimiento hacia el cambio bipartidista. El líder republicano John Dorsey dice que "la visita del Presidente Bush a Nueva Jersey es un claro indicio de que entiende y se preocupa por "la devastación" que el gobierno de Jim Florio está produciendo en la región. La visita de Bush fue precedida por la de prominentes figuras de su Gabinete, que prepararon el terreno. Para los demócratas, no escapa la señal que los republicanos envían con la presencia del Jefe del Estado en las cercanías de condados de gran población puertorriqueña y latina. Con la única excepción de los cubanos, casi todos los caribeños y latinos son demócratas y el Presidente tratará de atraerlos. El voto de los "blancos" norteamericanos y de otros grupos está repartido según regiones y fortunas entre los dos grandes partidos y la contienda electoral está en marcha. Quienes se interesen por la "Gala Presidencial" pueden llamar al *(609) 989-7300.*

DECANO DE LA PRENSA HISPANA **LA TRIBUNA** DE NEW JERSEY & NEW YORK

CARLOS G. BIGOT, Fundador
Decano de la Prensa Hispana de New Jersey
•
RUTH MOLENAAR
Publisher & Editor
•
LIONEL RODRIGUEZ
Editor in Chief
•
MARCEL PLAU, Abogado
RAMON M. GONZALEZ, Asesor Legal

PRINTED TWICE A MONTH
Oficinas: P.O. Box 805 • Union City, N.J. 07087
Tel. (201) 617-1360
•
Annual Subscription: $18.00 Issue: 25 cents
Printed by: Stella Press, New York
Tipografía y Diseño: Castro Typesetting
421-33rd Street, Union City, N.J. 07087
Tel. (201) 867-5383
•
CUERPO DE REDACCION:
Humberto Perez, Josefa Quintana, Morán Mariño, Arturo Casado San Germán, Conchita Ruiz, Adela Oliva, Feliz Parel, Estela Pérez, Rafael Ferrer Luque, Jose Davila y William Valentin. Fotógrafos: Kiki Bemueco y Gregorio Sanjuanelo.

LA TRIBUNA no se hace responsable de ningun articulo u opiniones expresadas por sus colaboradores o anunciantes.

Los articulos firmados son de la exclusiva responsabilidad de su autor. La dirección de este periódico NO comparte necesariamente la opinión de artículos, informaciones y reportajes que aparecen en nuestras páginas. No se devuelven originales y fotos no solicitados.

Miembro de la Sociedad Interamericana de Prensa y del Colegio Nacional de Periodistas de Cuba en el Exilio.

EDITORIAL DE LA TRIBUNA

Lo que debemos defender

Lo que debemos defender es eso de poder opinar, discrepar, pelear, y al mismo tiempo poder irnos a dormir sin el temor de que amanezcamos con los tanques de guerra en la calle principal del pueblo.

Entre las muchas lecciones aún por aprender del golpe y contragolpe de Moscú, está la de otorgar su verdadero valor a esa oportunidad de expresarnos, de conducirnos políticamente, de tolerar la opinión ajena, al mismo tiempo que mantenemos el ojo alerta frente a la sutil maniobra del enemigo que simula, pero sigue en su trinchera, esperando la ocasión.

Apenas comenzaron en la Unión Soviética los grandes cambios que el pueblo defendió en los dramáticos sucesos de hace un par de semanas, LA TRIBUNA advirtió editorialmente que "el comunismo no ha muerto, el comunismo sigue su labor conspiradora, de penetración, de subversión, con un disfraz u otro, en ese rejuego tenaz que tan hábilmente ha mostrado en toda su larga y tenebrosa historia". "Que nadie se llame a engaño—decía LA TRIBUNA—porque los comunistas que, con un uno u otro disfraz y una u otra nacionalidad, viven en los Estados Unidos, siguen organizados, siguen moviéndose, siguen su tarea".

En la Unión Soviética, los comunistas de la vieja guardia terrorista siguieron su tarea y trataron (y tratan aún) de impedir los cambios. Solamente debemos asombrarnos de que hayan sido tan torpes e indecisos al momento de asomar la garra. Aún debemos apreciar la enérgica y espontánea resistencia de miles de ciudadanos idefensos que detuvieron a los golpistas.

En los Estados Unidos, los comunistas nacionales e inmigrantes siguen su tarea subversiva, utilizando uno u otro disfraza y todos los muchos medios que el sistema pone en sus manos.

Después de la caida del muro de Berlín, los comunistas de Estados Unidos están más activos que nunca (nacionales e inmigrantes) participando en la tarea subversiva y destructiva tras las pancartas del racismo, la política, el arte, la cultura, los desamparados, etc., etc.

Para poner un solo ejemplo, las últimas elecciones primarias realizadas por el Partido Demócrata en Nueva York fueron escenario del más gigantesco esfuerzo que los comunistas disfrazados hayan hecho en muchos años para tratar de dominar el escenario político municipal. Por fortuna, fracasaron en casi todas partes. Entre los candidatos hispanos, sólo lograron colar a uno.

No podemos descuidarnos. Hay que defender la democracia, el sistema que permite discrepar sin temor a amanecer con los tanques de guerra en la calle...

Al Rescate

500 asistirán al Encuentro Católico

Por Lionel Rodríguez

Newark.-Por lo menos **500** católicos de los condados Essex, Hudson, Bergen y Union participaran el domingo 21 en el "ENCUENTRO 91" para discutir ideas en cuanto a la creencia y la práctica de los católicos hispanos en el Norte de Nueva Jersey.

El "Encuentro 91" será el domingo 21 durante todo el día, en los salones de la Escuela HS Barringer de Newark y su tema principal será "La Nueva Evangelización", en respuesta al llamado urgente del Papa Juan Pablo II pidiendo a los católicos que ayuden a rescatar, promover, el mensaje de la Iglesia.

Entre los oradores invitados estará el Reverendo Enrique Castillo, ex Secretario de la Conferencia de Obispos Latinoamericanos (CELAM), quien hablará de cómo los hispanos de diversos orígenes pueden ayudar a difundir la fe católica en sus países, cinco siglos después de Colón.

El Reverendo David Arias, Obispo Auxiliar de Newark y Vicario para Asuntos Hispanos, junto a doce párrocos y líderes parroquiales activarán talleres de trabajo que capacitarán a quienes desean promover el catolicismo. Entre los temas: Vocación parea una nueva Evangelización, Educación Integral para una Nueva Cultura, preocupaciones sociales, promoción humana.

"Encuentro 91" incluirá exposiciones, música, danza, comidas criollas. El evento será concluido con una misa en la Iglesia Central del Sagrado Corazón de Newark, oficiada por el Obispo Theodore McCarrick, quien presentará cruces conmemorativas a representantes de 241 parroquias. Las cruces estarán en las iglesias durante todo un año.

LA TRIBUNA

THE OLDEST AND LARGEST SPANISH NEWSPAPER IN NEW JERSEY & NEW YORK • MEMBER OF S.I.P.

Sept. 16,1991

Sr. Lionel Rodriguez
Sra.Alcira Rodriguez
Sr. Lionel Rodriguez, Jr.

Estimado Sr. Director y familia,

La gerencia de La Tribuna, se hace presente en estos momentos de gran dolor, por la irreparable ausencia de su Señora Madre, Doña Zoila de la Torre.

Elevamos una plegaria al Todopoderoso, por el descanso de su alma y a la vez, rogamos les conceda fuerzas para la resignación a los que la amaron y dulce conformidad para vivir con el recuerdo de su presencia.

Fue Doña Zoila, la añorada "Abuela" quien nos brindó cariño y sonrisas, como si fuera nuestra y que ahora al partir nos deja con la inmensa tristeza de sentir un gran silencio y de llorar ante su lugar vacio.

Le pedimos al Señor por su eterna felicidad en el Reino.

Unidos a su dolor,

Ruth Molenaar y familia
Publicista

Soraya Molenaar
Gerente

P.O. BOX 805 UNION CITY N.J. 07087 PHONE (201) 617-1360 / FAX (201) 617-0042

Proclaman Herencia Cubana

Trenton.-El Gobernador del estado de Nueva Jersey, Jim Florio, emitió una Proclama declarando el Mes de la Herencia Cubana del 10 de septiembre al 10 de octubre.

La Proclama hace un recuento de las luchas del pueblo de Cuba por su libertad desde el siglo pasado y censura al régimen dictatorial que existe en la isla. Al recordar el próximo 123 aniversario del Grito de Yara, el Gobernador Florio proclama el "Mes de la Herencia Cubana" en tributo a los inmigrantes de la isla que contribuyen al desarrollo del Estado Jardín.

Comprimidas

Por Lionel Rodríguez

***AGRADECIMIENTO

En nombre mío y de mi familia deseo agradecer a todas las personas e instituciones que de un modo u otro estuvieron junto a nosotros al morir mi querida madre. Nunca olvidaré esas muestras de solidaridad. No puedo mencionarlos a todos, pero eternamente agradeceré. Mi madre puede descansar en paz.

***HOSPITAL ST. MARY'S

A los médicos, enfermeras, empleados del Hospital St. Mary's de Hoboken, nuestra gratitud por la atención que dieron a mi madre durante los casi ocho meses que duró su padecimiento.

***DE REGRESO

Y ahora, vuelta a la diaria tarea del periodismo, a seguir la vida, con la satisfacción del deber familiar cumplido. Vuelta a mis notas placenteras o majaderas para seguir cumpliendo con el deber que mi trabajo me impone.

***SERGIO BENDICE

Pobre papel hicieron el Canal 41-TV y su increíble "analista político" Sergio Bendice durante las elecciones primarias de Nueva York. Creo que Bendice sabe muy poco de política y menos aún de lo que piensa el pueblo. En el programa especial Pineda-Bendice, una reportera estuvo casi cinco minutos entrevistando a Nilka Alvarez, quien fue la que menos votos obtuvo entre los cuatro candidatos hispanos de su Distrito de Brooklyn y jamás presentaron al triunfador, Víctor Robles, quien barrió.

***WILLIE COLÓN

El boricua Willie Colón acaba de lanzar su último disco que titula "Honra y Cultura". Las canciones hablan de todo, el Quinto Centenario, el Plebiscito en Puerto Rico, el comunismo que no funcionó en Europa y hasta de Fidel Castro, quien, según el nuevo Willie Colón "tendrá que irse de la isla porque Cuba tiene que cambiar..."

***EL NUEVO TORRICELLI

Hasta hace apenas unos meses, los "líderes" cubanos condenaban al Congresista jerseyano Robert Torricelli como un liberal izquierdista que viajaba con frecuencia a Cuba y se entrevistaba con Fidel Castro. Ahora estamos cooperando con Torricelli para apoyar presiones contra Castro. (Pienso que si hubiéramos hecho ese cabildeo hace treinta años con cada "maldito político liberal demócrata o republicano izquierdista" hubiéramos avanzado más en busca de la libertad de Cuba.)

***PARA CIUDADANOS

En la Biblioteca Pública de Paterson, 250 Broadway, presentarán en conferencia de prensa el nuevo Programa de Preparación Gratis para obtener la ciudadanía de Estados Unidos, que beneficiará a 120 nuevos inmigrantes en 40 horas de clases. Detalles llamando al teléfono (201) 881-1060.

***BUSCAN CANTANTES

El Coro de la Catedral Sagrado Corazón de Newark necesita cantantes. Interesados llamar al (201) 484-4600. David Pedro.

***PERMISO DEL TÍO

Con permiso del gobierno republicano del Presidente Bush, el régimen de Fidel Castro recibe $200 millones anuales desde Estados Unidos por pasajes, visas, envíos de dinero, etc., etc., etc.

***INFIERNO Y PARAÍSO

El periodista y escritor colombiano Arnulfo Arteaga ha lanzado en Nueva York su libro "El Infierno del Paraíso", una novela sobre la inmigración colombiana. Pedidos al (212) 929-2833.

Rescatan "Parque de las Drogas"

Por Lionel Rodríguez

Hoboken.-Desde hacía ya demasiado tiempo, el que fuera campo deportivo en la esquina de las calles Tercera y Madison había caído bajo el poder de los traficantes de drogas y otros delincuentes.

Las familias decentes de los alrededores reclamaron a las autoridades y tras larga batalla, por fin se logró la meta: el Departamento de Desarrollo y Planificación de la ciudad se hizo cargo de la restauración, la Policía limpió el sitio (lo más posible) de maleantes, la ciudad lanzó una ofensiva múltiple y, tras la Operación "Tormenta en el Parque" se pudo llegar a un acto de reinauguración del que participó jubiloso el vecindario junto a las más altas autoridades locales y regionales.

El parque de Tercera y Madison era realmente un campo de deportes construido en **1982**, al cual los vecinos habían aportado mucho trabajo, dinero y esfuerzo para mantenerlo. Pero el área comenzó a decaer y los delincuentes fueron poco a poco haciéndose los dueños del terreno. Las drogas y el delito sustituyeron la recreación, para consternación de la comunidad.

Pero los vecinos dijeron BASTA, reclamaron a las autoridades y comenzó la ofensiva conjunta. La firma de arquitectos Weintraub & DiDomenico hizo el proyecto y la empresa Landscape Technique fue la constructora, con fondos de la ciudad y gran ayuda y participación moral y material de los vecinos, de todas las edades y sexos, que han quedado envueltos en el mantenimiento del nuevo parque construido en el viejo campo de juegos.

La restauración material incluyó crear un jardín de la comunidad, un área de juegos, bancos para sentarse, céspedes, alumbrado, una cerca con su puerta para cerrar, sistema de riegos, pavimento alrededor del parque. El sitio ya ganó el reconocimiento de una revista especializada en arquitectura, debido a sus singulares características.

El Senador Bill Bradley visitó el parque y participó de una feria con la Policía para educar al vecindario contra el crimen. El Alcalde Patrick Pasculli habló explicando la historia del rescate del "parque de las drogas" y el importante papel jugado por los vecinos en esa batalla. La primera actividad en el parque recién inaugurado fue una lección de los oficiales de la Policía para los jóvenes en cuanto a prevención de drogas y crimen. Además, la Policía aportó unas canastas portátiles para jugar basketball y hasta el Senador Bradley y el Alcalde probaron lanzando bolas al aro...

Los vecinos se han comprometido a mantener el sitio y continúan recaudando fondos. Sus planes incluyen pintar un mural. Comerciantes del área ofrecieron su aporte. El Alcalde Pasculli dijo que ya bregan para rescatar los edificios vacíos que están frente al parque.

Bradley dijo: "Esto es una gran victoria de la comunidad, una prueba de lo que el pueblo puede cuando ayuda a las autoridades y se lanza valiente contra el crimen para salvar su barrio".



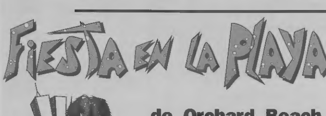
Seminario Policiaco

HOBOKEN.–El Senador Bill Bradley observa uno de los materiales expuestos en la demostración que la Policía de Hoboken hizo para la juventud, alertándola sobre las drogas. El Alcalde Patrick Pasculli y el Capitán de la policía observan, durante la inauguración del parque de Madison y Tercera. (Fotos Soraya.)



Cooperación

HOBOKEN.—El Senador Bill Bradley y el Sargento Anthony L. Romando, durante la reapertura del parque de Madison y Tercera. (Fotos Soraya.)



de Orchard Beach

Disfrute de este Unico Programa, con los Momentos Más Destacados de Fiesta en la Playa '91.



Animadores: Mari Santana y Lefty Pérez

PARTICIPACION ESTELAR DE:

Oscar D'Leon - Yomo Toro - Josie Esteban Y La Patrulla 15
Los Hermanos Moreno - Los Hermanos Colón Y Muchos Artistas Más ...

Domingo 29 de Septiembre 8 P.M.







YA ESTAMOS CERCA DE LA LIBERTAD.–Los últimos acontecimientos ocurridos en Rusia y en otras partes indican que cada día está más cerca el momento de la libertad de Cuba. El tirano stalinista tiene contadas sus horas de terror sobre aquel noble pueblo que ha tenido que soportarlo por más de 30 años. Afortunadamente, la pesadilla está llegando a su final. Y Cuba volverá a ser libre y democrática... **DIRECTOR DE RADIO MARTI EN ACTO DEL CNP.–El doctor Rolando Bonachea, director ejecutivo de Radio Martí, será el orador central del acto conque el Colegio de Periodistas Cubanos (Delegación de Nueva York y Nueva Jersey) conmemorará el Día del Periodista. El evento se efectuará el domingo 20 de octubre, comenzando a la una de la tarde, en el hotel antiguo Holiday Inn, en el 2750 de Tonnelle Avenue, North Bergen. También estarán presentes dirigentes del Colegio Nacional de Miami, funcionarios oficiales y representativos de todas las instituciones hispanas. Para información adicional llamar al Presidente ingeniero Félix O'Farrill, a la Secretaria Josefa Quintana, doctora Ernestina Bertot y Wilfredo Fernández...** NOTA DE DOLOR.–Hondo pesar produjo en la comunidad el fallecimiento de la estimada dama cubana, señora Zoila de la Torre, madre amantísima de nuestro querido compañero y amigo Lionel Rodríguez de la Torre, director de LA TRIBUNA y miembro de la redacción de la emisora Super KQ de Nueva York. Decenas de personas pertenecientes a todos los sectores hispanos del Condado de Hudson y Nueva York concurrieron a la funeraria Morgado de Union City para rendirle postrer tributo a la dama fallecida y testimoniarles su condolencia a los familiares, en particular a Lionel Rodríguez, que disfruta de general estimación y grandes consideraciones en todos los círculos hispanos. En paz descanse la respetable dama, señora Zoila de la Torre... **UN EVENTO DEPORTIVO.–Renato Morffi, editor deportivo de Super KQ, y Gabriel Rodríguez, presidente de la Liga Los Cubanitos, se reunieron recientemente y trataron acerca de los preparativos de un próximo evento deportivo, en el que tomarán parte equipos juveniles de pelota de Elizabeth, Union City y West New York. Otras personalidades del deporte darán su aporte a esta actividad. Rodolfo Fernández sería el encargado de lanzar la primera pelota...** RECITAL DE CHEÍN GARCÍA.–Con el sugestivo título "Canción y Vida" el conocido compositor y cantautor cubano Cheín García Alonso ofrecerá un recital el sábado 5 de octubre, a las 7:30 p.m., en el Cami Hall de la ciudad de Nueva York. En este recital Cheín estará acompañado por el afamado guitarrista también cubano David Oquendo. Las canciones de Cheín García han recorrido el mundo en la voz de grandes artistas, entre las estrellas que han cantado las composiciones de Cheín se encuentra la gran sevillana Rocío Jurado...

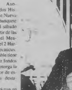
ANIVERSARIO DE "EL AUTÉNTICO".–El profesor Aurelio Baamonde pronunció un elocuente discurso en un concurrido acto celebrado en Miami para conmemorar el cuarto aniversario de la publicación de "El Auténtico", vocero del secretariado del Partido Revolucionario Cubano (A). Entre las frases medulares del discurso del profesor Baamonde, tomamos las siguientes: "La nueva República, una vez lograda la libertad, no puede nacer con la idea de que el estado lo tiene que proporcionar todo y el fruto que origine sea para otros". "Crear y mantener el amor a Cuba, resaltar la importancia de la familia, en el hogar, en la hora escolar y siempre. Enseñar las tradiciones patrióticas, el amor a la libertad y las tradiciones cristianas. Confiamos en que las imágenes de la patria siempre dominen a los cubanos de buena voluntad". El profesor Baamonde también abordó otros temas interesantes relacionados con la historia de Cuba y su futuro. En su hogar de Nueva York el profesor Baamonde ha recibido innumerables felicitaciones de todos los que escucharon y han leído su discurso pronunciado recientemente en la ciudad de Miami... FRANCISCO MIRABENT.–Inesperadamente, afectado por una dolencia asmática, murió en fecha reciente un buen amigo, colega y gran narrador deportivo: Francisco Mirabent, quien residió durante sus años de exilio en la ciudad de Nueva York. Paquito Mirabent ocupó un alto lugar entre los grandes narradores deportivos cubanos. Amado Trinidad lo trajo de Santiago de Cuba para La Habana y por los micrófonos de RHC-Cadena Azul las narraciones de Mirabent se hicieron populares en toda la isla. En la temporada de pelota, el dúo formado por Manolo de la Reguera y Paquito Mirabent le proporcionó un elevado rating a la emisora del guajiro de Ranchuelo, que en aquellos tiempos era la más importante de Cuba. Buen conversador, cuando nos veíamos en ocasiones, en las oficinas del CNP, recordábamos aquellos grandes momentos que le tocó vivir a Paquito como narrador deportivo. Hemos perdido a un gran amigo y un excelente compañero de la profesión. Nuestro sentido pésame a su viuda, a su hijo y demás familiares de todos los que laboramos en LA TRIBUNA... **GRANDES PROYECTOS.–Mike Rivera, director de relaciones internacionales de la New Jersey Bell, ya comenzó a trabajar con vista a la celebración del 30 aniversario de LA TRIBUNA, para cuya fiesta ha sido nombrado Chairman por nuestra editora Ruth Melendez. El evento está programado para marzo del año entrante. Será un acontecimiento para recordar. Baile, comida y la actuación de conocidos artistas...** AMIGOS DE LA TRIBUNA.–Dos buenos amigos de este periódico, los esposos Ignacio y Dulce Alfonso, celebraron con la mayor felicidad 29 años de unión matrimonial, motivo por el cual se vieron muy halagados por familiares y amistades. Los esposos Alfonso son los propietarios del restaurant "El Artesano", de Union City. Felicidades... **MAYRA Y SILVIO.–Los populares artistas Mayra y Silvio siguen triunfando en su carrera y ahora se presentan, todos los fines de semana, en un conocido centro nocturno de Miami. Además, Mayra y Silvio son triunfadores en el giro comercial, con un vivero y florería en el 3620 del S.Q. y la 104 Avenida en la ciudad de Miami. Ellos envían sus mejores saludos para sus amigos de Nueva Jersey... Y hasta la próxima edicion, Dios mediante.**

Ofrecerán homenaje a Menéndez

Secaucus.-La Asociación de Abogados Hispanos del Estado de Nueva Jersey ofrecerá su banquete anual pro-becas el sábado 19 de octubre a partir de las 7 p.m. en el Hotel Meadowlands Hilton del 2 Harmon Plaza, en Secaucus.

El banquete bailable tiene por objeto recaudar fondos para las becas que otorga la Asociación en favor de estudiantes hispanos destacados.

El evento contará con un exquisito menú sobre una base de carnes, el bar estará abierto desde las 7 p.m., el banquete comenzará a las 8 p.m. y el precio del ticket es de $125 por persona.



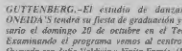
Roberto Menéndez, Alcalde de Union City.

La Asociación de Abogados Hispanos ofrecerá en este evento un homenaje especial al Alcalde de Union City, Senador y abogado Roberto Menéndez, a quien estará dedicado especialmente el banquete.

El Hotel está ofreciendo tarifas especiales a quienes deseen descansar allí esa noche al concluir la actividad. Detalles (201) 348-6900.

Gráficas de la Comunidad





Graduación Oneida's

GUTTENBERG.–El estudio de danzas y artes ONEIDA'S tendrá su fiesta de graduación y 25 aniversario el domingo 20 de octubre en el Teatro Park. Examinando el programa vemos al centro a Oneida Quevedo con Julia Valdivia y Finita Farrés. (Foto RSM.)

Bautizo

Los jóvenes esposos Alex y Dennys Esteban sonríen orgullosos con su hijo Alexander, quien recibió las aguas bautismales en una bonita ceremonia. El bebé observa atentamente la cámara de Kiki Barrueco. Felicidades para todos.



Aniversario

Mario Sierra, presidente del Club de Leones Cubanos y su esposa Elsa, felicitan a los esposos Paz en su sexto aniversario de bodas. (Texto y foto Kiki Barrueco.)

Leones Cubanos

WEST NEW YORK.–El Club de Leones Cubanos celebró elegante fiesta en que tomó posesión el nuevo presidente Mario Sierra, a quien vemos aquí con su esposa e hijos, militantes y amigos durante el animado banquete. (Foto Kiki Barrueco.)



Radio Martí

La organización ALPHA 66 agasajó a algunos periodistas, entre ellos el profesor Rolando Bonachea, Director de Radio Martí, quien aparece aquí hablando en ese acto. (Foto Kiki Barrueco.)

Matrimonio

En días pasados contrajeron matrimonio los estimados amigos de LA TRIBUNA, Olga G. Lima y Benito Morillo, quienes recibieron muchas congratulaciones de familiares, vecinos y amigos. Les deseamos eterna felicidad.

ECOS DEL CONDADO DE HUDSON

POR ADELA OLIVA

HISTORIA Y AVENTURA LOS VIAJES DE HENRY HUDSON AL NUEVO MUNDO

Anclado en el extremo norte del Liberty State Park, en Jersey City, se encuentra el "Half Moon" Visitor Center y New Netherland Museum. La embarcación es una réplica de la que utilizara, en 1606 Henry Hudson en uno de sus viajes al Nuevo Mundo, en sus intentos de encontrar un camino más corto al Asia, navegando por las aguas del Océano Artico.

Holland Village, Inc., un grupo que promueve el conocimiento de la historia de Holanda en sus mejores épocas, es el patrocinador del viaje.

La réplica del Half Moon fue construida en 1989, basada en datos del diario de navegación de Robert Juet, capitán de la nave original, y sobre documentos y mapas del siglo XVII; el palo mayor o mástil de la nave tiene una altura de 17 pies. La cabina del capitán está amueblada según datos de la época, con todos los atributos y lujos de su jerarquía. Mas abajo del puente de mando se encuentra el lugar donde dormía la tripulación, de cuyo techo cuelgan hamacas, semejantes a las que utilizaba la tripulación del original para descansar.

La nave fue traída a Jersey City por Nicholai Burlakoff, director del museo, desde Newport News, Va. La embarcación tiene programado varios viajes y luego regresará a Jersey City, donde permanecerá hasta el próximo verano. Al presente estará abierta al público de 9 a.m. a 5 p.m. La admisión para visitar la nave, que es en sí un museo andante, es de $5 para adultos; $4 para personas retiradas; $3 para jóvenes de 6 a 17 años; y gratis para niños menores de cinco años.

Henry Hudson, navegante y explorador inglés hizo viajes históricos a comienzos del siglo XVII. El río Hudson, situado en la costa este de los Estados Unidos, el Hudson Strait (El Estrecho de Hudson); y la bahía de Hudson en lo que es hoy Canadá, deben su nombre a sus viajes, algunos de redescubrimiento.

El 6 de abril de 1609 Henry Hudson partió de Holanda en el Half Moon, en su navegación a lo largo de la costa este del Atlántico. Hudson se encontró con el majestuoso río Hudson que ya había sido descubierto por el navegante florentino, Giovanni da Verrazano, en 1524, pero en adelante fue conocido como el río Hudson. Su meta al viajar a lo largo de la costa este del Atlántico era llegar hasta el Océano Artico, navegar por este Océano hasta encontrar el camino más corto hacia China. Pero en su viaje se enfrentó a vientos huracanados que lo hicieron desistir de su empeño y regresó a Holanda. Sin embargo, en su tercer viaje a América, Hudson tuvo noticias que viajando a través de la América del Norte, hacia las costas del Pacífico a una latitud que lo situaban a 62 grados de latitud norte, había un camino que conducía al Asia. No obstante, su empeño en encontrar ese camino, también fracasó, pues tuvo que hacer frente a un motín de su tripulación, y desistir de sus planes. Fue embarcado en una nave más pequeña y dejado en un lugar de la costa, los amotinados regresaron con la nave principal a Europa. Un siglo más tarde en el lugar donde había quedado Henry Hudson abandonado de su tripulación, fueron hallados restos de un refugio construido por Hudson y sus pocos acompañantes, donde se supone que pereció este intrépido navegante, cuyo nombre no sólo se repite en el Río y el Condado; sino en calles y Avenidas en toda la zona noreste de los Estados Unidos.

El Half Moon, una fiel réplica de la embarcación usada por Henry Hudson en su tercer viaje a América, anclado en el extremo norte del Liberty State Park, en Jersey City.

****

OBTIENE FONDOS DEL ESTADO EL MUSEO DE JERSEY CITY

El Museo Municipal de Jersey City ha obtenido fondos del estado por la cantidad de $52.000, para el mantenimiento de sus actividades.

El Museo está presentando en estos momentos una exposición de trabajos en papel del siglo 19, del artista Augusto Will.

La exposición estará abierta al público hasta noviembre 23, comenzando el próximo 9 de octubre con una recepcion que tendrá lugar de 5:30 a 8:30 p.m.

El Museo está localizado en el cuarto piso de la biblioteca pública, dependencia principal, en Jersey City y Montgomery Street.

****

COMIENZA NUEVO SERVICIO DE TRENES

Desde la ciudad de Hoboken, la ciudad que da su frente al litoral, quedó conectada con la ciudad de Newark, por una nueva línea de trenes que harán más rápido y económico el viaje entre ambas ciudades.

New Jersey Transit's Waterfront Connection, es la primera línea de trenes adicional a la red de trenes del norte de Nueva Jersey, en 25 años, que podrá mejorar y hacer más rápido a los usuarios de trenes desde el centro y sur de Nueva Jersey a Hoboken.

Antes de abrirse esta línea los usuarios necesitaban tomar tres trenes diferentes para llegar a Hoboken: uno de Newark a Penn Station en Newark, cambiar al tren Path hasta Exchange Place, en Jersey City y luego tomar otro tren PATH para llegar a Hoboken.

Ahora los usuarios de la North Jersey Coast Line, cuyo viaje termina en Bay Head, pueden tomar un tren directo a Hoboken. En este lugar los que van a Nueva York pueden tomar el ferry que los lleva al bajo Manhattan o un Tren Path que los transporta al Centro de Manhattan. Doce trenes, seis en cada dirección estarán operando todos los días de la semana. Esta conexión cortará en la mitad del tiempo (40 minutos de Newark a Hoboken), o sea 20 minutos.

****

GRAVE EL PROBLEMA DE LOS DESPERDICIOS EN EL CONDADO

El Condado de Hudson necesitaría invertir más de $100 millones para resolver la grave crisis de la basura, según un plan presentado por la Junta de "Freeholders".

El estado exige que cada condado aporte el 60 por ciento de sus materiales de desperdicios al plan de "recycle" debido al elevado costo de los espacios utilizados como vertederos y a las dificultades y controversias parea la fabricación de un incinerador. La agencia responsable del mejoramiento de medio ambiente del Condado de Hudson, es la encargada del acopio de toneladas de desperdicios del condado, por año.

Las municipalidades del Condado escasamente aportan 35 por ciento de sus desperdicios al plan de "recycle".

Se está tratando por las autoridades de lograr un método o sistema por el cual se "recycle" el 60 por ciento de los desperdicios, que se hace necesario para que el Departamento de Protección del Medioambiente y Energía del estado apruebe la construcción de un incinerador de basuras, regional.

****

[illegible] SOCIAL EN DESTACADA POSICION EN EL CONDADO

La doctora Luz A. Morabe-Naval, ha sido nombrada Presidenta del Hudson County Medical Society. Es la segunda mujer y la primera de origen filipino, que ocupa esa destacada posición.

Residente de Jersey City durante más de 15 años, donde ha ejercido la medicina como médico interna en establecimientos de salud de la ciudad. Procedente de una familia de profesionales su historial como dedicada a ayudar a personas necesitadas de asistencia médica, se remota a su adolescencia, cuando ayudaba a su tía, la señora Angelina Morabe, doctora en medicina que practicaba su profesión en Manila.

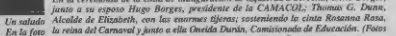
En el tiempo que lleva en el cargo, la doctora Morabe-Naval ha contribuido a engrandecer la membresía de la sociedad médica y promover la ciencia y la salud pública.

Gráficas del Carnaval CAMACOL



El Carnaval de Elizabeth fue un éxito en concurrencia y en organización. Un saludo especial para Hugo Borges, presidente de la CAMACOL y sus asistentes. En la foto Hugo Borges, el alcalde de Elizabeth, Thomas Dunn y la reina de la CAMACOL, señorita Rosanna Rosa.





En la ceremonia de la cinta de inauguración de izquierda a derecha, Irene Borges, junto a su esposo Hugo Borges, presidente de la CAMACOL; Thomas G. Dunn, Alcalde de Elizabeth, con las enormes tijeras; sosteniendo la cinta Rosanna Rosa, la reina del Carnaval y junto a ella Oneida Durán, Comisionada de Educación. (Fotos Josefa Quintana.)



Preparándose para la ceremonia de inauguración del Carnaval. Irene Borges, Hugo Borges, con las enormes tijeras que cortó la cinta, el Alcalde de Elizabeth, Thomas G. Dunn; la reina del Carnaval Rosanna Rosa y la Comisionada de Educación, Oneida Durán. (Fotos Josefa Quintana.)



La comitiva camina por el Carnaval para darle apertura oficial al acto. De izquierda a derecha, José Tenreiro de "Mensaje"; Ana Colina de la CAMACOL, Miguel Medina, presidente del Club de Leones Cubanos en conferencia con Oneida Durán, el Alcalde Thomas G. Dunn y Hugo Borges, presidente de la CAMACOL; detrás la reina Rosanna Rosa; a la extrema derecha, Irene Borges.

Baile de Debutantes

Nos complacemos en confirmar que este bello proyecto será una realidad y que el sábado 26 de octubre próximo, en los elegantes salones del Holiday Inn-Jetport, en Elizabeth, se llevará a cabo el sensacional BAILE DE DEBUTANTES de PRO-CUBA, bajo la experimentada dirección de la profesora Damariz Vázquez.

Brindaremos así una excelente posibilidad a nuestras jóvenes damitas "teen-agers", entre los 15 y 19 años de edad, que sean socias o familiar de socio de Pro-Cuba, a tener una fiesta de gala a un costo moderado, en al que puedan hacer tangible una ilusión tan bella, en la grata compañía de sus familiares y amistades.

Todos los elementos fundamentales coinciden para hacer de esta una noche inolvidable, como un bello recuerdo de la edad de los ensueños. La coreografía bajo la maestra dirección de Damaryz Vázquez. La musicalización a cargo de Ferny "The Disco Machine", con la música más alegre y variada para todos los gustos. La exquisita cena servida por el acreditado restaurant del Holiday Inn. La donación es de sólo $25.00 por persona. "Black-tie" opcional.

Para todos los detalles relativos a las Debutantes, así como cualquier información adicional y reservaciones para los que deseen asistir a la fiesta de gala, pueden comunicarse con nuestros directivos o con el Comité de Baile de Debutantes, como sigue:

Damaryz Vázquez (908) 965-0423. Hortensia Piñeiro (908) 289-6479. María Julia Fernández (908) 352-1074. María Elena Bordas (908) 925-8720.

NOTICIERO DE... ELIZABETH



Por JOSEFA QUINTANA

COMENTARIOS

"Vox Populi, Vox Dei"

La coincidencia desde las altas esferas oficiales, pasando por los medios informativos y llegando hasta el pueblo es que el dictador Fidel Castro tiene sus días contados y pronto se producirá su caída. Sólo el empecinamiento, la soberbia y la falta de visión política, permite al sanguinario cubano tratar de aferrarse a un poder que se ha deslizado de sus manos y que lo tiene condenado irremisiblemente a su salida del poder en Cuba.

Sus amigos de América—que cuenta con varios—le ofrecieron la mano fraterna, para que voluntariamente hiciera dejación de un derecho, que él ha estado usurpando a la fuerza por más de 30 años. Ah, pero el tirano Castro cegado en su ambición desmedida, rechazó indignado el ofrecimiento. Tal parece que su destino es el de desafiar al mundo y pensar ilusoriamente que puede mantenerse; sin las tropas soviéticas, para meter miedo y sin la ayuda económica rusa; para continuar depauperando al pueblo cubano. Su mentalidad senil se ha paralizado en los 50 y aún continúa agotando el fantasma de la invasión de los americanos, los espías de la CIA y el regreso de los batistianos. ¡En 30 años no han cambiado sus slogans! Lo más interesante de este último slogan del regreso de los batistianos, es que lo repiten, en este exilio algunos lidercillos, que viven de espaldas a la realidad y a los años. Hay tiempos y personas que pertenecen a la Historia. El futuro siempre ha sido de la juventud y el que no lo quiera reconocer así, hará el ridículo, vivirá de espaldas a la realidad como el dictador Fidel Castro enarbolando slogans tan ridículos, como su afán patético de vivir usurpando el derecho a la libertad de su pueblo. Es voz popular, es voz de Dios, es voz del destino y es mandato del progreso que Cuba vuelva a ser libre; será cuestión de días o tal vez de semanas; pero el sol de la libertad alumbrará con sus rayos esplendorosos, el cielo azul y radiante de Cuba; para alegría de todos y condena del sanguinario dictador cubano Fidel Castro.

****

"Con ir de espaldas a la verdad, no se suprime la verdad." JOSÉ MARTÍ.

****

Nacimiento: Tal vez un poco tarde para dar la noticia; pero las noticias que nos llenan de alegría, nunca están demoradas para recibirlas. De esta forma damos nuestras excusas por no haber informado antes del nacimiento del segundo hijo de los esposos Lourdes María y Zakkour Chivi, nacido el día 21 de julio. Madeline Rose es una preciosa muñequita que pesó 8.5 y que no sólo es la alegría de sus padres y su hermanito Peter Simón; sino también de sus abuelos maternos los esposos Leonardo Zeik y su gentil esposa Lourdes Zeik.

****

Aniversario Matrimonial: Nuestra felicitación a los esposos Lourdes María y Zakkour Chivi, no es sólo por el nacimiento de su hija, sino también por el aniversario de boda, el día 16 de octubre. Tres años de dicho matrimonial, que se traduce en el Aniversario de Cuero. Felicidades a los esposos Zeik-Chivi.

****

Aniversario de Boda: Otro aniversario de una pareja muy estimada en la comunidad, es el de los esposos Ramos que celebran sus Bodas de Topacio, el día 28 de septiembre. Él es el dinámico Orestes Esteban Ramos y su simpática y jovial esposa Carmita Martín de Ramos, matrimonio que goza de una gran simpatía en nuestra comunidad. Felicitaciones.

****

Cumpleaños: El calendario de los cumpleaños está muy lleno en estos meses de septiembre y octubre. El día 15 de septiembre es el cumpleaños de los mellizos Jorge y Emilio del Cueto; hijos de Emilito y Rosa María del Cueto, residentes en Elizabeth y matrimonio de mucho aprecio en la sociedad. A los simpáticos mellizos nuestra felicitación. En la familia Zeik anotamos el cumpleaños de Leonardo Zeik, el día 8 de agosto, el de sus hijo Miguel Zeik, el día 24 de septiembre, el de sus hija Ivette, el 18 de octubre. Lourdes el día 11 de septiembre. En mi familia mi sobrina Thais Oviedo celebra su cumpleaños el día 22 de octubre. ¡Felicidades a todos!

****

"La generosidad congrega a los hombres, y la aspereza los aparta". -JOSÉ MARTÍ.

****

"Sufrir bien, por algo que lo merezca, da juventud y hermosura"-JOSÉ MARTÍ.

****

Baile de las Debutantes: En una bella tradición de la época victoriana, se basará el Baile de las Debutantes, organizado por la profesora Damarys Vázquez y que se llevará a cabo el domingo, día 26 de octubre, en el Holiday Inn Jetport, en Elizabeth. Son elegibles las señoritas entre 15 y 18 años. Para información comunicarse con la profesora Damarys Vázquez al 1-908-965-0423.

****

Banquete: El sábado, día 21 de septiembre se llevará a cabo el Quinto Banquete Anual Roberto Clemente, en el Hotel Sheraton de Woodbridge, en el 515, Ruta 1 Sur, Iselin, Nueva Jersey. El acto comenzará a las 7:30 p.m. Este acto está patrocinado por "Puerto Rican Association for Human Development Inc., que la Directora Ejecutiva es Lydia Trinidad. La Asociación está situada en el 100 First St., en Perth Amboy, Nueva Jersey. Para información 1-908-442-1081.

****

Cocktail: En la Casa Gallega el jueves, día 26 de septiembre a las 7:00 p.m., ofrecido por Inche Music y La Casa Gallega. Este cocktail a la prensa con motivo del recital de Chein García y David Oquendo el sábado, día 5 de octubre en el Cami Hall, 165 West 57 Street, en Nueva York. Admisión $15.00. Información 1-212-768-4547; 1-201-481-0996; 1-908-352-3030.

****

Banquete Anual: El sábado día 19 de octubre, The Hispanic Bar Association of New Jersey, celebrará la comida bailable, con objeto de recaudar fondos para las becas a estudiantes hispanos de leyes. El banquete está dedicado a honrar al Senador estatal y Alcalde de Union City, Robert Menéndez. El acto será en Meadowlands Hilton Hotel en el 2 Harmon Plaza, Secaucus, Nueva Jersey. Admisión $125.00 por persona.

****

Fundación: La Fundación Cubano-Americana, anuncia una comida para el sábado día 5 de octubre 1991, en los salones de Schuetzen Park en el 3167 de Kennedy Boulevard, en North Bergen. Esta comida caudatoria comenzará a las 8 p.m. y anuncian la presencia de Jorge Mas Canosa y el grupo Directivo del Capítulo Nordeste de los Estados Unidos. Donación $40.00 por persona. Información 1-201-868-7803. Confirmar antes de septiembre 25, 1991.

Miembros de la Sociedad Espírita León Denis sonríen satisfecho por el éxito del Seminario ofrecido por el doctor Jon Aizpúrua en el Holiday Inn Jetport, en Elizabeth. (Foto LA TRIBUNA.)



Josefa Quintana de la redacción de LA TRIBUNA en compañía de conferencista doctor Jon Aizpúrua, Profesor de Psicología de la Universidad Central de Venezuela, y Carina Pino, en el Seminario ofrecido en el Holiday Inn Jetport sobre el Espiritismo el sábado 7 de septiembre. (Foto LA TRIBUNA.)

El futuro del Espiritismo

Por Josefa Quintana

[illegible]



En el contexto de las religiones orientales, el karma ha sido empleado dogmáticamente en función de pasividad, resignación, fatalismo. La versión Espiritista de la ley de causa y efecto es una versión dinámica, no estática, activa, no pasiva, para el cambio, no para la resignación, afirma el doctor Azpúrua. (Foto LA TRIBUNA)

[illegible] también ofrecer un seminario [illegible] del hotel Holiday Inn Jetport. Tuvimos la oportunidad [illegible] Azpúrua en la residencia de [illegible] en North Bergen.

Aclaremos en primer lugar que el doctor Azpúrua es un estudioso del Espiritismo Kardeciano—fundado por el educador francés Allan Kardec, que es una ciencia, filosofía y moral. Se cree en la reencarnación [illegible] mundo habitados y que la mediumnidad es aceptada en [illegible] condición especial de la persona para actuar como intermediaria entre el mundo espiritual y el mundo material, pero que el Espiritismo no se debe confundir con la mediumnidad. Confundir el Espiritismo con la mediumnidad es [illegible]

[illegible] hacia la [illegible] en dirección a este fin. Ese Tercer Milenio que se avecina muestra claramente a una física [illegible] cana al concepto espiritualista y cada vez más te[illegible] [illegible] del materialismo; y a [illegible] gía y Biología que cada vez más se acercan a la idea de que el ser humano es mucho más que un conglomerado de huesos, músculos [illegible] espiritual transcendente. Por [illegible] desempeñar un papel importante en la clarificación [illegible] y cultural de la humanidad, pero ello va a depender [illegible] espiritistas para divulgar y para lograr una mayor aceptación pública de la [illegible]

[illegible] ción del progreso futuro de la humanidad [illegible] Azpúrua [illegible] que junto a los grandes hombres han existido otros de gran [illegible] En estos momentos es más evidente el contraste debido a que el avance tecnológico tan avasallante, descuida lo fundamental del ser humano que lo transfor[illegible] mación moral; no hay la [illegible] valores humanos son el cariño, el afecto, la fraternidad, la solidaridad, la comprensión, en fin el amor. Somos optimistas [illegible] mos intervenir para hacerlo más rápido. Seguimos con [illegible] Allan Kardec en un mundo de expiación y debemos trans[illegible] regeneración, dependerá del conocimiento, de la [illegible] espiritual y de la transfor[illegible] na.

El doctor Azpúrua tiene [illegible] profundo de la doctrina Espírita [illegible] preguntarle sobre [illegible] minario el día 7 y 8 [illegible] doctor Azpúrua explicó los Trastornos Mentales, la Obsesión, donde pudimos ratificar la impresión [illegible] personalidad.

[illegible] en Jersey City con Flor Peñón

[illegible]

[illegible] embre a las 6:00 p.m. en 21 Westside Avenue, Jersey City, Nueva Jersey [illegible]

[illegible] puertas y ventanas, cubrir los calentadores de agua, regular los termostatos [illegible] al teléfono 201 547-5855 [illegible] al Departamento de Conservación y Energía de [illegible] 800-854-4444 [illegible]

Congreso Boricua New Jersey

Secaucus. El Congreso Boricua de Nueva Jersey tendrá un homenaje de recordación al gran músico puertorriqueño Rafael Hernández durante [illegible] gunda Convención anual [illegible] Convención de [illegible] Jersey se desarrollará los [illegible] en el Hotel Meadowlands Hilton de Secaucus.

Además de las jornadas de trabajo, conferencias y exposiciones habrá una Tertulia Musical dedicada al centenario de Rafael Hernández, el autor de Quisqueya, Lamento Borincano, Campanitas de Cristal, Cumbanchero y cientos de melodías inolvidables.

La empresa Goya Foods [illegible]

Parada del Niño Cristiano

[illegible] incluyendo el [illegible] Plaza de [illegible] las Iglesias [illegible]

Apoyo para Cuco Carcas en Hialeah

Diversos sectores de la comunidad hispana de Hialeah han expresado su firme apoyo a Carlos (Cuco) Carcas, quien aspira a un acta de concejal en las próximas elecciones de noviembre en dicha ciudad.

Cuco Carcas es una persona que disfruta de muchas simpatías por su constante labor [illegible] comunitaria y en especial como denodado combatiente por la causa de Cuba libre.

El señor Cuco Carcas ha hecho un llamado a todos los votantes de Hialeah para que concurran a las urnas, recabando el respaldo [illegible] particularmente sus compatriotas cubanos. [illegible] Hialeah [illegible] dijo Carcas en unas declaraciones.

Gráficas de la Comunidad



Cumpleaños

FLORIDA En su hermosa residencia de Fort [illegible] Florida celebró su cumpleaños la elegante [illegible] dama [illegible] Rodríguez [illegible] su estimado caballero Angel Rodríguez, pareja que gozó de gran prestigio en Nueva Jersey y ahora lo disfruta también en tierra floridana [illegible] de saludo y cariño de LA TRIBUNA y especialmente de sus fundadores Carlos y Lydia Bidot.

Matrimonio

[illegible] El incansable combatiente por la libertad de Cuba y dirigente de la Asociación de Ex-Presos Políticos, ANICETO CUESTA, con su esposa María Isabel durante la gran celebración que le dedicaron sus compañeros y amigos tras su enlace matrimonial. LA TRIBUNA los felicita. (Foto Lionel.)

Esperando al bebito

Durante el agasajo que se le ofreció a Liliet Malet [illegible] junto a sus padres Eloy y Loyda Malet. (Texto y foto Kiki Barrue[illegible])



Menéndez en Washington

[illegible] uniéndose a la marcha de decenas de miles de obreros [illegible] el sindicato norteamericano AFL-CIO en la capital pidiendo justicia laboral, seguro médico general, medidas anti-rompehuelgas y por la libertad sindical en Cuba [illegible] Senador Roberto Menéndez con un grupo de cubanos que reclamaban derechos humanos en la isla.

Goya y las Alcaldesas

NEW YORK La empresa GOYA Foods patrocinó parte del banquete bailable "Abrazo Boricua" en El Bronx y un fino almuerzo en la Oficina del Gobierno de Puerto Rico en Nueva York como parte de los actos dedicados a cuatro Alcaldesas de la isla: Manuela Santiago de Vieques, Pilar Rodríguez, de Patillas, Blanca Medina, de Río Grande, Edna Figueroa, de Luquillo con quienes aparecen el Reverendo Rubén Díaz, coordinador de la visita y Rafael Toro, Director de Relaciones Públicas de GOYA.

El ILA reclama

WASHINGTON Una numerosa delegación de los sindicatos ILA (Asociación Internacional de Trabajadores de Puertos) con su vicepresidente Al Cernadas y otros líderes, participó de la marcha de los obreros de AFL-CIO en Washington, donde reclamaron justicia laboral, seguro médico para todos, la libertad sindical dentro y fuera de Estados Unidos, incluyendo a Cuba y otras demandas obreras frente al deterioro de la vida.

¡Virgen de la Caridad: Apiádate de Cuba!

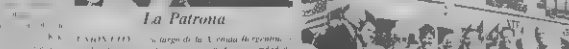


La Patrona

UNION CITY - ... largo de la Avenida Bergenline ... pueblo ... a la Virgen de la Caridad del Cobre, Patrona de ... Kiki Barraeco

Dejad que se acerquen

UNION CITY - Los niños fueron parte fundamental en la emotiva procesión a la Virgen de la Caridad del Cobre.





Con el Pueblo

... Virgen de la Caridad detrás ... pueblo ... todo cargado de flores, diría Martí

Autoridades

UNION CITY - El Alcalde y Senador Roberto Menéndez, de Union City, los Comisionados Mario Hernández y Sal Vega, de West New York, autoridades, dirigentes y pueblo.

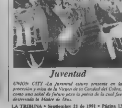


Con la Bandera

UNION CITY - La bandera cubana, rodeada de niños y flores, abre paso por la Avenida Bergenline.

Unión Hispana

UNION CITY - Las banderas de todos los pueblos del Caribe y América Latina en tributo a Cachita.



Juventud

UNION CITY - La juventud estuvo presente en la procesión y misa de la Virgen de la Caridad del Cobre, como una señal de futuro para la patria de la cual fue desterrada la Madre de Dios.

EN BLANCO Y NEGRO

ANTE LA MISION RUSA

En días pasados se celebró una demostración de cubanos [illegible] de la libertad ante la misión rusa de la ONU [illegible]



Por Felix Pare

[illegible] en franca confraternidad a la comisión de [illegible] Gerardo González Rodríguez [illegible] Masones Cubanos [illegible] que se transmite todos los [illegible] Héctor Wilbur [illegible] doctor Woltran Pérez [illegible] entregasen un documento [illegible] LA UNION SOVIETICA RETIRE TODAS SUS FUERZAS DE CUBA [illegible] indudablemente que los días [illegible] de Caribe" [illegible] Perla de las Antillas [illegible] LIBRE Y SOBERANA.

****

DATOS HISTORICOS SOBRE LA MASONERIA

Indudablemente [illegible] LA FRATERNIDAD # [illegible] SAN ANDRES #2, ARMONIA #3 [illegible] Logias fundada- [illegible]

La primera Logia FRATERNIDAD # [illegible] llevaba el [illegible] de Nueva York fundada [illegible] por Andrés Cassard, y un grupo de [illegible] bajo la obediencia de la Gran Logia de Nueva [illegible] libertad y fraternidad la masonería Filosófica en su hon- [illegible] ARMONIA #3 lleva el nombre de la Respetable Logia Armonía de [illegible] Apóstol y hermano de José Martí se iniciara y recibiera el sublime grado de [illegible] esta hoy venerable Logia Andrés Cassard.

Andrés Cassard, V.M. cubano; Francisco Párraga P.V. colombiano; Bernabé de Pozo, S.V. cubano; [illegible] Arteaga Orador cubano; Aníbal de [illegible] Secretario cubano [illegible] Tesorero cubano [illegible] P.F. cubano [illegible] C.I. francés [illegible] Crengorio García Huet.

****

ELEGANTE BODA

[illegible] ELEGANTE BODA [illegible] HEWOOD [illegible] donde se llevó a efecto la recepción y baile [illegible] luna de miel.

Este columnista les desea a RoseMary y Anthony una eterna felicidad.

****

CORRESPONDENCIA

[illegible] dades de las [illegible]

NOTICIAS RAPIDAS

SE ESCUCHA EN LA RADIO Y LA T.V. noticias suministradas por el buró de prensa del gobierno [illegible] se habla [illegible] recesión [illegible] nos preguntamos [illegible] JUAN PUEBLO [illegible] la renta [illegible] la luz, la comida, los gastos médicos [illegible] recesión [illegible] TREMENDO DISGUSTO EXISTE [illegible] un gran [illegible] VECINOS DE LA CALLE 14 EN HOBOKEN [illegible] distrito, tome buena nota de lo que aquí solicitamos y que pronto podamos anunciar que ya se encuentra en [illegible] semáforo de la calle 14 FRENTE A LAS VIDRIERAS DE SAN VICTOR [illegible] MANIQUIES VIVIENTES [illegible] modelos [illegible] A DEL PERÚ [illegible] LAYS INN [illegible] artístico que [illegible] Y ESTO ES [illegible] HERMOSOS Y QUE DIOS LES BENDIGA. BYE

ARTE y ESPECTACULO

Sentida muerte del cantante Néstor Luján

***** Sus amigos piden se hagan donativos a su memoria a HOSPICE, 3010 W. Azeele Street, Tampa, FLA 33609, una institución que atendió a Luján hasta morir**

Por Ruth Molenaar

Tampa. [illegible] junto a su madre, falleció el que fuera popular y promisorio cantante NESTOR LUJAN tras una larga enfermedad.

[illegible]

[illegible] esfuerzos de superación [illegible] en 1986 [illegible] a trabajar en el de Secaucus [illegible] Palisades Hospital de North Bergen.

[illegible]

[illegible] Luján como un joven alegre, responsable, trabajador estudioso que alternó el arte y el canto con el trabajo y la preocupación por el medio [illegible] LA TRIBUNA ora por el descanso de su alma.



Adiós a Luján

El cantante cubano Néstor Luján que murió en [illegible] en Tampa al lado de su madre y familiares. Se le ofrecerá misa en la Iglesia San Agustín, New York Avenue [illegible] 40, Union City, el miércoles 25 de septiembre a las 7:30 p.m.

Con Panesa

Nerty Pisculo, presidenta de PANESA ADVERTISING, conversa con las estrellas [illegible] y Willie Chirino. La firma PANESA ofrece promociones, relaciones públicas y asesoramiento a artistas locales, nacionales e internacionales, promoviendo actividades como el Carnaval de la Avenida 8, el Festival de la Amistad y otros. Para detalles llamar (914) 723 [illegible]

Canal 47-TV

Lefty Pérez de "Fiesta en la Playa"

Por Ruth Molenaar

New York. [illegible] salsa desde una famosa playa de Nueva York [illegible] dicen con entusiasmo los dirigentes del Canal 47 TV Telemundo.

Mary Santana [illegible] y Lefty Pérez [illegible] junto a Mayra Nieves y Marta Soto bregando [illegible] para que sea un éxito el Festival de Salsa que va a desarrollarse [illegible] en Orchard Beach, la playa de El Bronx [illegible] Nueva York [illegible] más grandes estrellas salseras locales, nacionales e internacionales [illegible] domingo 28 de septiembre a las 8:00 p.m.

LEFTY PEREZ [illegible] Naguabo, Puerto Rico [illegible] LA TRIBUNA y dice sentirse muy contento de tener con el Canal 47 TV [illegible] te para un público tan masivo [illegible] Orchard Beach.

[illegible] porque tengo un gran compromiso con todos los latinos, dice el cantante que pasó su niñez en la Isla del Encanto y llegó a Nueva York [illegible] fue a Miami donde firmó con la disquera TH [illegible] elepé Mujer Sensual.

Lefty Pérez dice que al [illegible] este fin de mes en Orchard Beach volverá a Puerto Rico [illegible] a San Francisco [illegible] Ángeles [illegible] Nueva York.

Mayra Nieves y Marta Soto trabajan a tiempo completo para que Fiesta en la Playa [illegible] en ambos [illegible] hispanos [illegible] español.

Mary Santana [illegible] ritmos [illegible] Repúblic [illegible] participación de artistas, cantantes y orquestas, records de asistencia de nuestro públi[co] [illegible] de estímulo a tanto buen artista [illegible] y que el Canal 47-TV abrirá en las tarimas de Orchard Beach junto a [illegible] Mary Santana.

El Festival de la Playa durante [illegible] mana de septiembre en Orchard Beach, Bronx [illegible]



El cantante Lefty Pérez estará en "Fiesta en la Playa" con el Canal 47 TV junto a la locutora Mary Santana. (Foto Soraya Molenaar.)



Mercedes Acosta Sánchez, ¡Felicitaciones!

La laureada poetisa y escritora Mercedes Acosta Sánchez celebra un año más de una fructífera vida literaria el 15 de septiembre y como parte de la celebración estará a la venta su último libro de prosa, rima, versos y cuentos bajo el interesante título de "Tablao Flamenco".

El libro está dedicado a conmemorar los quinientos años del descubrimiento de nuestra América y a la Madre Patria, España.

Y ahí le va a la querida amiga una felicitación doble por su cumpleaños y por el éxito del libro que nos ha hecho llegar con una hermosa dedicatoria que ha tocado las fibras de nuestro corazón.

Felicitaciones, Mercedes, querida amiga, y que la vida te siga sonriendo y llena de éxito como hasta el presente.

Foto C. R.

Luces de Estrellas

DESDE MIAMI, FLORIDA

MORAN MARIÑO



RECADO URGENTE AL ECO

[illegible]

y escucha. Discusiones entre travestis entre lesbianas [illegible]



Tania Martí y Reynaldo Rey, dos conocidas estrellas de Miami, ofrecerán el día 8 de septiembre [illegible] de la tarde su esperado concierto titulado [illegible] para dos voces en el teatro Trail de la calle 8 y la 37 Avenida del S.W. en Miami. Todos sabemos de la calidad artística de Tania Martí y de Reynaldo Rey y por eso estamos seguros que el concierto era un [illegible]

gustó que fuera al público le besara la mano a las [illegible]

[illegible]

Los dos querían hablar al mismo tiempo [illegible]

[illegible]

Pena-das, y en una parte Rolandito mencionó a la [illegible] actriz cubana Martha Velasco, tan popular en todas partes ya que tiene su espacio cómico junto a Néstor [illegible] en Sábado Gigante. Y cuando Rolandito mencionó a Martha el viejo y desmemoriado Fernando Pena-das, le preguntó a Barral: ¿Quién es Martha [illegible]

[illegible]

[illegible] UNA DESCARADA

[illegible]

Cuba pero hoy es un personaje triste y penoso del comunismo cubano. El reportaje del canal rosadito, digo del canal 51 de Miami, sobre Alicia Alonso por una parte fue verdadero, por otra falso, mentiroso, absurdo e inút[il]

es que el canal 51 no pierde tiempo en destacar los [...]dores comunistas y silenciar a los artistas que no simpa[...]

[illegible]

SI NO SABEN PREGUNTEN

[illegible]

miles de dólares cada capítulo. ¿Por qué no [illegible] Miami? Con el dinero del alquiler se podía [illegible] producción buena. Estudien eso. Y si [illegible] pregunten, si es que van a hacer una buena [illegible]

ESAS NOVELAS VENEZOLANAS

[...]pecto que hay que vigilar en la TV [illegible] No es posible que se sigan transmitiendo [illegible]

[illegible]

****

¿DE DÓNDE SALIÓ?

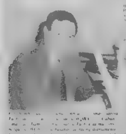
A la valiosa reportera Ileana Menéndez se le olvidó [illegible] esta periodista ha dado buenos palos [illegible] muchos revuelos [illegible] moderna. De dónd[e] [illegible]

[illegible] Fernando Penabad [illegible] Rolando Barral en Radio Mambí [illegible] Martha Velasco [illegible] Penabad rápidamente preguntó ¿Quién es Martha Velasco? [illegible] de Penabad [illegible] comprender que Martha Velasco es conocida en todas partes por su participación que tuvo en Sábado Gigante mientras a Penabad lo conocen sólo en Miami.

APUNTES RAPIDOS

[illegible]

[...] veces a Cuba a cantarle al tirano. Lo vimos [en el] programa del canal rosadito, tan rosadito como el mismo Óscar de León que es el canal 51 de Miami y no nos [...]



[illegible] el primer lugar y las cesantías siguen a todo [...]. El pueblo le dio la espalda a Fusté y a La Cubanísima. Tenía que ser, allí se dice muchas mentiras.

ARTE y ESPECTACULO

Telemundo y Budweiser en Concierto Pro-Becas para Estudiantes Latinos

[illegible]

Video de Ramón Orlando

Por Nerty Piscula

[illegible]



Tres estelares

NEW YORK. Pollo Vega a la izquierda, Manny Santana a la derecha, presentan a RAVE, artista exclusivo de Juan & Nelson durante el debut de su orquesta en Studio 84. (Foto Panesa)



Juan Luis Guerra

La estrella del Grupo 4.40, el cantante Juan Luis Guerra, en plena actuación. (Foto cortesía René Avila.)

Juan Luis Guerra y 4.40

[illegible]

COMENTARIOS

Por Adela Oliva

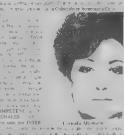
ETERNAL MELODIES EN CONCIERTO

La [illegible] grabación Eternal Melodies cantada por la soprano Carmela [illegible] la Colección en homenaje a [illegible]

[illegible] Manhattan [illegible]

[illegible] COMPETENCIA [illegible] INTERNACIONALES [illegible] patrocinada por INTER [illegible]

[illegible] Altamar [illegible]



Carmela Altamura

*

X CERTAMEN POETICO MERCEDES ACOSTA SANCHEZ CONVOCA E.C.H.A

[illegible] Cultural Hispano Americano [illegible] (ECHA) invita a los poetas hispanoamericanos a participar en el XI Certamen Literario, con un [illegible] apartado POESIA [illegible] Mercedes Acosta Sanchez [illegible]

[illegible] Primer Premio [illegible] Diploma de Honor [illegible]

[illegible] segundo y tercer premios recibirán Diplomas de Honor y se considerarán además Menciones Honoríficas.

[illegible] Los trabajos [illegible] no se podrán someter al certamen más de uno. El tema y la extensión quedarán a discreción de los autores.

[illegible] originales [illegible]

Certamen Poético Mercedes Acosta Sanchez
[illegible] Box [illegible]
New York, N.Y. 10032-082

Se enviarán [illegible] copias de cada trabajo sin firma. Llevarán un título y un lema de identificación de autor. En ninguna parte puede aparecer el nombre del autor. Dentro de un mismo sobre en que se envíe el trabajo [illegible] pequeño cerrado dentro [illegible] el nombre del autor, su dirección postal, teléfono y lema. En el sobre se escribirá por fuera el lema. Quien no cumpla con estos requisitos será descalificado. NO SE ACEPTARA CORRESPONDENCIA CERTIFICADA.

[illegible] El plazo de admisión comenzará el 5 de septiembre hasta el 3[illegible] de diciembre de [illegible]99.

[illegible] Los premios serán adjudicados por un jurado designado por E.C.H.A., cuyo fallo será final e inapelable. Se anunciará en un acto público a celebrarse en la ciudad de Nueva York en enero de [illegible]992 [illegible] a través de los diferentes medios de comunicación en que [illegible] posible [illegible]

****

"Vendido a un Precio Record "El Jardín de los Secretos"

The Garden [illegible] un lienzo [illegible] acaba de [illegible] una cantidad considerable si se tiene en cuenta que el autor del lienzo, Richard LaRovere, es un artista joven, actualmente cuenta 35 años de edad [illegible] por [illegible] cifra [illegible] en esta clase de transacciones.

La venta fue reportada por Tangible Equities Group Inc., una Compañía con base en Brooklyn, Nueva York. La noticia vino acompañada del comentario de que se trata del más alto precio pagado por un cuadro a un artista impresionante en vida.

Este cuadro pertenecía a la colección privada del artista LaRovere [illegible] no estaba en venta. En una subasta, celebrada por "Partners in Yachting" en Boca Raton, Florida, el pasado 2[illegible] de agosto [illegible]99 se vendió por la mencionada cantidad.

LaRovere comenzó a pintar a la edad de [illegible] años, tiene su estudio en Nueva York, donde trabaja diariamente para cumplimentar los numerosos pedidos y encargos de cuadros. Disfruta de una sólida y extendida reputación en las principales capitales del arte como París, Nueva York, galerías y museos de Jersey City, Newark y el Middlesex Museum, donde ha expuesto sus obras.

****

ZENAIDA MANFUGAS EN CONCIERTO

Para el próximo 3 de octubre de [illegible]99[illegible] en el Alice Tully Hall del Lincoln Center la eminente pianista cubana Zenaida Manfugas [illegible] en este prestigioso centro de arte. El concierto tendrá lugar a las 8:[illegible] p.m.

[illegible] repertorio de Manfugas [illegible] de los amantes [illegible] de la música cubana [illegible] española, pues esta afamada concertista, reconocida internacionalmente [illegible] cubana [illegible] española [illegible] repertorio de [illegible] melodías del maestro Ernesto Lecuona.

ARTE y ESPECTACULO

La Junior's Band de Honduras



La Junior Band

Con éxito extraordinario se presenta en todos los escenarios la remodelada orquesta LA JUNIOR BAND de Honduras. Para más detalles PANESA Productions (9-4) 775-2854

Por Nerry Jardon-Piscola

[illegible]

... JUNIOR S BAND Javier ... [illegible]

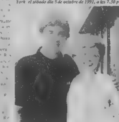
... Nueva York ... [illegible]

... 99 ... JUNIOR'S BAND se ha ... de muchos ... hecho ... a grabar sus ... han hecho de mi amor ... merengue ... sentimental ... Bailemos la Punta ... en ritmo punta-merengue ... Mi gran Noche ... un tema de Raphael de España en versión de merengue y ... Chulu ya Vellu ... Juego de Dios que es una punta-parranda. Actualmente están arduamente trabajando para finalizar la grabación de su ... [illegible] ... precisamente de ... [illegible] ... de moda gusta a los bailadores y al público en general por igual. Ellos se sienten muy orgullosos y felices de poder representar a su país Honduras ... [illegible] ... hondureño ... punta



Canción y Vida

Chein García es conocido compositor cubano que anuncia el recital titulado "Canción y Vida" acompañado por el guitarrista David Oquendo. El concierto es el Lamit Hall, en el 165 West de la 57 Street en Nueva York el sábado día 5 de octubre de 1991, a las 7.30 p.m



Todos Estrellas

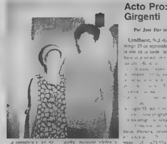
UNION CITY – En plena Avenida Bergenline se produjo el saludo de Pedro Luis García, el popular "Barón" de FM-98 y la Presidenta de PANESA Promotions, Nerry Jardón Piscola.

Cristóbal Colón en Park Theater

[illegible] ... PARK PERFORMING ARTS CENTER ... [illegible] ... con el drama musical al estilo de Broadway comenzando por ... hasta la fundación de ... [illegible] ... historia emocionante que ... [illegible] ... aventura, al revés de la historia.

Los precios de los boletos son $5.00 y pueden se ... [illegible] ... 865-6980

Este programa es auspiciado en parte por New Jersey State Council on the Arts Department of State.



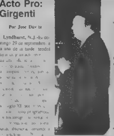
La simpática [illegible] Sandra [illegible] celebró su cumpleaños el pasado día [illegible] de agosto. En la foto junto a su mamá la gentil dama Melba Quintana que celebró su onomástico el día 19 de agosto. Para madre e hija nuestra felicitación por tan feliz ocasión. (Foto J. Q.

Acto Pro: Girgenti

Por Jose Davila

Lyndhurst, N.J.-El domingo 29 de septiembre, a la una de la tarde tendrá lugar un gran acto [illegible] [illegible] siglo XI [illegible] programa [illegible] para información comunicarse [illegible] 423-5?4 [illegible] señor Tony De Nova.

El senador John A. Girgenti [illegible] en la papeleta electoral del Partido Demócrata por el Distrito [illegible] para la elección general de martes 5 de noviembre.



LYNDHURST. El Senador John A. Girgenti

Día del Periodista: Octubre 20

Anuncia la Delegación de los periodistas cubanos [illegible] presencia del Director de Radio Martí [illegible] Bonachea [illegible] Día del Periodista.

Ya están circulando las invitaciones para la celebración del Día del Periodista [illegible] Radio [illegible] Rolando [illegible] para ese acto.

En este acto también se le rendirá homenaje al periódico La Tribuna por su labor [illegible] años de existencia combativa a favor de la causa de la libertad de Cuba.

Radio Martí es un [illegible] pueblo [illegible] que se mantengan [illegible] Radio Martí [illegible] Día del Periodista [illegible] domingo [illegible] puntual asistencia.

Información: 1 718 275 8?6 [illegible] 908 289 8966 [illegible] 7874 [illegible] 4316 [illegible] 692 306

300,000 multas deben choferes en Hoboken

Hoboken.-A partir del mes de octubre, la Policía de Hoboken comenzará a arrestar a quienes deben multas de tránsito o iniciará el remolque e inmovilización de los vehículos de los deudores.

La Corte Municipal está enviando notificaciones a los choferes que no pagan sus multas. Las copias se remiten también a una Fuerza Especial de la Policía que, desde el primero de octubre, examinará dos opciones: remolcar y retener el vehículo del deudor hasta que pague sus obligaciones o arrestar al chofer violador de las normas del tránsito.

Según informa la Concejal Lourdes Arroyo, la ciudad tiene acumuladas más de 300,000 multas del tránsito sin cobrar, lo que significa una pérdida de cinco millones de dólares. Por otra parte se supo que la Ciudad emite doce mil tickets de multa cada mes (12,000) algunos de los cuales son protestados por los choferes.

Fuentes municipales dijeron que 77 choferes tienen acumulados más de cien tickets de multa por grandes sumas de dinero. De ellos, 33 viven en esta ciudad de Hoboken. El Jefe de Policía, Carmen LaBruno, indicó que el plan de arrestar a los deudores y remolcarles su vehículo, comenzará el primero de octubre, para darle tiempo a los violadores a buscar sus multas pendientes y pagarlas.

El doble parqueo es uno de los más graves problemas de Hoboken, donde además muchos choferes se quejan de poca o casi ninguna señalización en las calles, falta de semáforos y dificultad en saber qué chofer tiene la "preferencia" para pasar una esquina.

Baile Congreso Boricua

Newark.-El primer baile pro-recaudación de fondos para el Congreso Boricua de Nueva Jersey será el sábado 28 de septiembre por la noche en el "Flamboyán Manor" del 147 Verona Ave. en Newark, animado por la orquesta de Yomo Toro, el Conjunto TNT y Power House Productions. Boletos a la venta en las agencias FOCUS y Club del Barrio. Detalles (201) 624-4222.



Meditación

Esta escena de la película "The Inner Circle", producida por Columbia Pictures, es todo un símbolo en el minuto que vive la Humanidad. El joven soldado soviético que una vez fuera parte del círculo íntimo del poder, medita ante el busto de José Stalin, abandonado en las ruinas de un edificio. La nueva generación militar que no quiso disparar contra el pueblo durante el contragolpe de Moscú y que derriba los ídolos (Marx, Lenin, etc.), es toda una lección. (Foto Columbia.)

Misa por Zoila de la Torre

LA TRIBUNA, editora, periodistas, colaboradores y empleados ofrecerán una misa por el descanso del alma de Doña Zoila de la Torre, madre de nuestro Director Lionel Rodríguez. La misa será el miércoles 25 de septiembre a las 7:30 p.m. en la Iglesia San Agustín de New York Avenue y calle 49, Union City, Nueva Jersey.

Desfile Hispanoamericano N.J.

Union City.-El Desfile Hispanoamericano de Nueva Jersey será dedicado este año a dos pioneros puertorriqueños que fundaron el evento, en busca de la unidad de todos los caribeños y latinos.

El líder boricua Elías Rivera y su esposa Filomena Aponte fueron agasajados en un restaurante local durante una conferencia de prensa y recepción en que se anunció que a ellos estará dedicado el desfile a realizarse el seis de octubre por la Avenida Bergenline.

Elías Rivera y su esposa fundaron esta parada con el objetivo de que participaran todas las comunidades latinoamericanas, en una gestión de unidad, con participación en las fechas de independencia de cada una de las naciones.

El Desfile Hispanoamericano de Nueva Jersey será el seis de octubre al mediodía, recorriendo la Avenida Bergenline a lo largo de las localidades de North Bergen, Guttenberg, West New York y Union City. La Mariscal será la animadora de la televisión, Cristina Saralegui. El Padrino será Daniel Jara, presidente de la Cámara de Comercio Hispana.

La Directiva del Desfile la preside Israel Romero y la integran Adela Londoño, Orestes Pérez, Pascual Vallín, Lidia Cuevas, Rafael D. Olivé, Luis Aranguren, William Hernández. Durante un acto reciente, el Desfile entregó placa de reconocimiento a los esposos Rivera.

Juan Domínguez

A los 72 años de edad, falleció la pasada semana en Miami el locutor cubano Juan Domínguez, quien trabajó en Cuba en Radio Lavín, Radio Reloj y Radio Voz, especializándose en los programas noticiosos por su clara voz y perfecta dicción.

En Miami, su voz se dejó escuchar por las emisoras RHC-Cadena Azul, Union Radio, Radio Mambí y en los últimos años en WQBA La Cubanísima, donde trabajó como locutor y redactor de la emisora.

Al dar cuenta de la infausta noticia, LA TRIBUNA le hace llegar su mensaje de condolencia a su viuda Laura, y sus hijos Bárbara, Enrique, Luisa y José Luis, además de sus nietos René, Barbarita, Juanito y Tony. Q.E.P.D.

Francisco (Paquito) Mirabent

El día 20 de agosto falleció un periodista de largo historial que se destacó en las lides deportivas. Fue comentarista deportivo de Radio y Prensa y locutor comercial. Francisco (Paquito) Mirabent se destacó desde muy joven en la locución y además fue managers de varios teams en Cuba.

Nacido en Santiago de Cuba, vino al exilio en 1965 y residía en Nueva York. Sentía gran orgullo de ser cubano y por su profesión de periodista y miembro del CNP(E). La clase periodística está de luto y envía el mensaje de condolencia a sus familiares. Sus hijos Francisco y María Eulalia; su esposa Aracelia y el hermano de Paquito, Rolando, así como a su nieta Lisa Marie. Elevamos una oración por el alma de Francisco Mirabent.





Presencia Deportiva

Por RENATO MORFFI






- **La pelea entre Julio César Chávez y Lonnie Smith...**
- **Ni ''Toño Bicicleta'' podía competir con Smith corriendo...**
- **¡Y ESE COMBATE FUE UNA DESGRACIA PARA EL BOXEO!...**
- **Claro que no fue culpa del campeón mexicano sino de su rival...**
- **Ganó Larry Holmes en la Florida. Otro que quiere regresar...**
- **Acusan de violador al hijo del ex pitcher Tom Mc Graw...**
- **Condenado Diego Armando Maradona en Italia...**
- **Kid Tunero me enseñó todo lo que yo enseño a mis pupilos, Kid Tunero fue mi maestro con la técnica del boxeo cubano, me declaró en un gesto de sinceridad el entrenador español José Martín ''Buffalo''...**



Julio César Chávez.

¡QUE TAL AMIGOS, AQUI ESTAMOS EN EL MUNDO FASCINANTE DE LOS DEPORTES!

Hoy daremos un recorrido por el mundo del boxeo y les diré que una vez más visité la ciudad de Las Vegas, Nevada, donde el sábado pasado, Julio César Chávez, campeón mexicano de las 140 libras del Consejo Mundial de Boxeo defendió su título ante residente de Las Vegas y ex campeón de esa misma categoría, Lonnie Smith.

Chávez estaba celebrando el día de la Independencia de su país, México, o sea el patriótico Grito de Dolores, que inició la lucha contra el dominio español, gracias al temple de un sacerdote ya entrado en años, el cura Miguel Hidalgo. Las Vegas estaba de fiesta mexicana. Allí entre otros, en shows en diferentes hoteles-casinos, estaban Marco Antonio Muñiz, Verónica Castro, Ana Gabriel, Mijares, El Mariachi Vargas de Tetalitlán, etc., etc. En ese marco de festividad subió al ring el mexicano Chávez eufórico con su bandera y su cinturón de campeón, a enfrentarse a Smith.

La pelea fue frustante para Chávez ya que Smith se pasó corriendo todo el tiempo y pudo llegar al duodécimo sin problema en cuanto a recibir golpes. Solamente en el décimo Chávez pudo cerrarle el paso y le dio unos cuantos puñetazos. Después en el round final, Smith se puso dichoso porque al sonar la campana el azteca no pudo noquearlo como ya lo estaba preparando.

Smith hizo el tren de pelea para el cual estaba preparado, danzar, correr y correr, y no enfrentarse a los puños de Chávez y además de vez en cuando lanzar unas derechas ''voleadas'' y otras tipo ''Bolo-Punch'' pero sin técnica, como lo hacía Kid Gavilán, que nunca dieron en la diana.

La pelea fue una desgracia si la analizamos desde el punto de vista del boxeo ya que nunca se vio una confrontación como lo esperaba el público y la propia prensa, que a pesar de que conocía a Smith, entendía que el ex campeón debía dar una demostración de más orgullo y dignidad.

Chávez nunca rehuyó el combate y se mantuvo de agresor continuo. Es decir que los papeles se cambiaron. Cuando un retador va en busca de la corona de un campeón tiene que hacer eso mismo, retarlo. Salir a buscar la pelea, el golpe y contra golpe y ser noqueado si es necesario en la consecusión de la búsqueda de un título mundial. No. Smith prefirió correr y correr para aque no lo ''molestaran con golpes innecesarios''. Después cobrar su buena plata, miles y miles de dólares y retirarse para siempre en la ''soledad-y animosidad'' del desierto de Nevada. Quizás ahora esté pensando en poner un gimnasio en el desierto, no en la ''animosa y sensacional'' ciudad de Las Vegas, sino más allá de Harrison, el pueblo más popular y cercano a la meca mundial del juego y el entretenimiento.

Así terminó Lonnie Smith, sin pena ni gloria.

***

GANO LARRY HOLMES EN LA FLORIDA

El ex campeón de los Pesos Completos continúa en su regreso al ring y volvió a ganar en una pelea celebrada en Orlando en la Florida. Venció por decisión en diez rounds sobre Art Card. Los jueces votaron 100-90, 100-88 y 98-90 a favor de Holmes.

El ex campeón casi noquea a Card en el cuarto asalto con un uppercut de derecha, pero su adversario pudo lograr terminar el asalto y se repuso en el quinto round.

Holmes ha ganado las últimus cuatro peleas que ha participado desde su regreso al ring, después de haber sido noqueado por el ahora también ex campeón Pesado, Mike Tyson. Sin embargo hay que destacar que hasta ahora Holmes no ha tenido ningún adversario sólido ante él. Solamente han sido ''elementos gastados'', algunos ya dedicados exclusivamente a ser ''sparrings o chatas''.

Es lamentable para el boxeo que un ex grande del ring, gordo y fuera de forma después de los 40 quiera regresar al cuadrilátero. Holmes está equivocado. George Foreman hay uno solo y ya también debe quedarle una o dos peleas para que cuelgue sus guantes para siempre. El boxeo no es para los viejos y a esa edad ni Holmes ni Foreman podrán hacer lo mejor...

***

ACUSARON DE VIOLADOR AL HIJO DE TUG MC GRAW

El hijo del lanzador Tug

(Sigue en página 24)



Campeonato McDonald's-KQ

Por Lionel Rodríguez

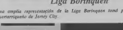
Newark.-Este sábado se decidirá sobre los terrenos del campo "Rick Cerone" el campeonato de las Pequeñas Ligas patrocinado por los restaurantes McDonald's y la emisora WSKQ Super KQ y FM-98 y el ganador viajará a Puerto Rico para varios juegos amistosos.

El campeonato comenzó con una bonita ceremonia en los terrenos del Branch Brook Park, calle Lake y continuó en el Parque St. Mary de El Bronx. Participan los equipos de las Ligas Los Cubanitos, Roberto Clemente, Félix Millán, Club El Barrio, Padres Unidos. Tras un descanso el viernes, chocarán los ganadores este sábado en el "Cerone" del citado parque, a partir de la una de la tarde y los finalistas se medirán a las 6 p.m. para decidir el campeón.

Numerosas personalidades participarán del cierre del campeonato, en que se presentará singular competencia entre representativos de medios de comunicación, instituciones y grupos. Keith Miller, de los New York Mets, estará presente y el payaso Ronald McDonald's animará a los pequeños peloteros. El equipo ganador del campeonato de las Pequeñas Ligas viajará a la Isla del Encanto para medirse con los muchachos de Cabo Rojo y Aibonito.

Bregando fuerte con estos eventos están, entre otros, Luis López, Director de la Pequeña Liga "Roberto Clemente"; Wilfredo Rosa, de "Padres Unidos"; Manny Rodríguez, Liga "Félix Millán" y Juan Sanchez, de la Liga "María Sánchez" de Connecticut.

Roberto Madam, presidente de la Asociación de Propietarios Hispanos de McDonald's dijo que están muy orgullosos de patrocinar este campeonato. La firma McDonald's tiene 12,000 restaurantes en 52 países y sirve cada día a 22 millones de personas.



Liga Borinquen

Una amplia representación de la Liga Borinquen tomó parte en el Desfile Puertorriqueño de Jersey City.



Recordando el Cerro

UNION CITY.-Antes de comenzar el juego Habana-Almendares para recordar "Una Tarde en el Stadium del Cerro de La Habana", se encontraron sobre el terreno Julia Valdivia, Tata Hernández, el estelar Tany Pérez, el Alcalde Roberto Menéndez, el Vice-cónsul dominicano Bienvenido Lara Flores y Joe Valdivielso. (Texto y foto por Kiki Barrueco.)



PRESENCIA...(Continuación)

Mc Graw ha sido acusado de haber violado sexualmente a una mujer en un dormitorio de la Universidad de Temple.

Según la policía el hijo del ex serpentinero y la mujer de 19 años habían estado en una fiesta el jueves y después volvieron a ir a otra el sábado.

Sin embargo la mujer declaró a la policía que ella había firmado la entrada del joven Mc Graw al dormitorio de la suite "Temple Towers" que ella comparte con otras cinco compañeras de estudios, cuando al acostarse a dormir y a eso de las cinco de la madrugada el joven la asaltó "sexualmente". ¡Qué te parece Cholito!... ¿Y por qué lo dejó entrar hasta el dormitorio?... De todas maneras ahora el hijo del ex lanzador está acusado de violación, asalto indecente, asalto simple y otros cargos menores más, en el estado de Arizona.

Mc Graw inició su brillante carrera en las Grandes Ligas con Mets de Nueva York y fue miembro del equipo campeón de los Mets que conquistó la Serie Mundial de 1969.

***

DOS NOTAS ADICIONALES:

Se informó que la justicia italiana condenó al jugador argentino de futbol, Diego Armando Maradona a un año y cuatro meses de prisión en un caso de drogas y pagar también cuatro millones de liras como una multa adicional.

¿Se entregará Maradona a Italia para cumplir su condena, que bien podría ser bajo palabra, aunque no se especificó? ¿Lo entregaría la Argentina a Italia para que cumpla esa condena en Europa?

Estas son preguntas por contestar en el intrincado mundo de las cuestiones legales. A Diego Maradona le falta aún hacerle frente a la condena en su país. ¿Quedará absuelto o será condenado a la cárcel por otro delito en cuanto a las drogas? Aún estamos esperando.

***

En un arranque de sinceridad el gran entrenador español José Martín "Buffalo" me dijo en Las Vegas, Nevada, en medio de la fiesta de la victoria de Julio César Chávez sobre el "corredor" Lonnie Smith, que todo lo que sabía y lo que le ha enseñado a sus discípulos tales como Chávez y Azumah Nelson, por ejemplos, fue lo que a él le enseñó el gran ex campeón cubano "Kid" Tunero, quien reside en España desde hace décadas. "Yo aprendí el estilo y la técnica del gran boxeo cubano y me lo enseñó uno de los grandes campeones de Cuba, Kid Tunero.

Baile Liga M. Lluveras

New Jersey.-El baile cierre de temporada de la Liga de Softball Marcos Lluveras será el sábado 28 de septiembre desde las ocho de la noche, con la Orquesta Glen Vargas y el Grupo Batey, en el Boys Club de la calle Canal, Jersey City. Los tickets $10 y reservar llamando al (201) 482-7027



LA TRIBUNA
P.O. Box 805
Union City, N.J.
07087

Address
Correction Requested